

INFO

febi
48385

SWAG
20 94 8385

To fit:
BMW various models



M16 X 1.5 X 125.3



M18 X 1.5 X 108

DE Achtung!

Bitte überprüfen Sie beim Austausch des Steuerkettensatzes die Größe der Befestigungsschraube der Kurbelwellenriemenscheibe mit dem Original. In diesem Satz werden zwei verschiedene Schraubengrößen mitgeliefert, 1 x M16 X 1.5 X 125.3 und 1 x M18 X 1.5 X 108. Damit soll sichergestellt werden, dass bei der Reparatur die richtige Schraube verwendet wird, da es durch die verschiedenen Motorvarianten 2 Ausführungen der Schraubengröße gibt.

EN Attention!

Please check the size of the crankshaft pulley retaining bolt with the original, when replacing this timing chain kit. There are two different size bolts supplied in this kit, 1 x M16 X 1.5 X 125.3 and 1 x M18 X 1.5 X 108. This is to ensure that the correct bolt is used during the repair, as there is a choice which is subject to the engine variant and the time of original manufacture.

FR Attention !

Veillez vérifier la taille de la vis de fixation par rapport à l'originale lorsque vous remplacez le jeu de courroie de la poulie de vilebrequin. Deux tailles de vis différentes sont livrées avec ce jeu, 1 x M16 X 1.5 X 125.3 et 1 x M18 X 1.5 X 108. Le but est de s'assurer que la bonne vis soit utilisée lors de la réparation, selon la variante moteur du véhicule.

ES ¡Atención!

Al cambiar el juego de la cadena de distribución, por favor verifique y compare con el original el tamaño del tornillo de fijación de la polea del cigüeñal. Con el juego se entregan dos tornillos de diferentes tamaños, 1 x M16 X 1,5 X 125,3 y 1 x M18 X 1,5 X 108. De esta forma se busca asegurar que durante la reparación se utilice el tornillo correcto, dado que, debido a las distintas variantes de motor, existen 2 modelos de tornillo de diferentes tamaños.

IT Attenzione!

Al momento della sostituzione del kit della catena distribuzione si prega di confrontare con l'originale le dimensioni della vite di fissaggio della puleggia albero a gomito. Questo kit include viti di dimensioni diverse, una M16 X 1.5 X 125.3 e una M18 X 1.5 X 108. In questo modo si intende garantire l'utilizzo della vite giusta durante la riparazione, in quanto in virtù delle diverse varianti di motore esistono 2 versioni diverse di tali viti.

PT Atenção!

Ao trocar o kit da corrente de distribuição, verifique o tamanho do parafuso de fixação da polia da cambota e compare com o original. Este conjunto inclui dois tamanhos diferentes de parafusos, 1 x M16 X 1.5 X 125.3 e 1 x M18 X 1.5 X 108. Garanta, assim, que durante a reparação é utilizado o parafuso correto, uma vez que existem 2 dimensões diferentes do parafuso, dependendo das diferentes variantes do motor.

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com

INFO

febi
48385

SWAG
20 94 8385

To fit:
BMW various models



M16 X 1.5 X 125.3



M18 X 1.5 X 108

NL Opgelet!

Vergelijk bij het vervangen van de stuurkettingset de maat van de bevestigingsbout van de krukspoelie met het origineel. Deze set wordt geleverd met twee verschillende schroefmaten, 1 x M16 X 1.5 X 125.3 en 1 x M18 X 1.5 X 108. Op die manier kan u ervoor zorgen dat de juiste schroef wordt gebruikt bij de reparatie, want er zijn twee versies van de schroefmaat, afhankelijk van de motorvariant.

PL Uwaga!

Przy wymianie zestawu łańcucha rozrządu należy sprawdzić wielkość śruby mocującej koła pasowego wału korbowego z oryginałem. Zestaw zawiera dwie różne wielkości śrub, 1 x M16 X 1.5 X 125.3 i 1 x M18 X 1.5 X 108. Celem tego jest upewnienie się, że do naprawy zostanie użyta właściwa śruba, ponieważ ze względu na różne warianty silnika dostępne są 2 typy śrub.

RU Внимание!

При замене комплекта ГРМ проверьте размеры болта шкива коленчатого вала в сравнении с оригинальным болтом. В этот комплект входят два болта различных размеров: 1 x M16 X 1,5 X 125,3 и 1 x M18 X 1,5 X 108. Каждый из болтов в комплекте может использоваться для различной модификации двигателя в соответствии с инструкцией автопроизводителя.

SR Pažnja!

Prilikom zamene lančanog seta pomoću originala kontrolišite veličinu zavrtnja za fiksiranje remenice kolenastog vratila. U ovom setu se isporučuju dve različite veličine zavrtnjeva, 1 x M16 X 1.5 X 125.3 i 1 x M18 X 1.5 X 108. Na taj način treba da se utvrdi da se prilikom popravke upotrebljava pravilan zavrtnaj, pošto zbog različitih varijanti motora postoje 2 izvedbe za veličinu zavrtnjeva.

TR Dikkat!

Zamanlama kayışı setinin değişimi sırasında lütfen krank mili kasnağının sabitleme civatasının boyutunu orijinali ile karşılaştırarak kontrol edin. Bu sette 1 x M16 X 1,5 X 125,3 ve 1 x M18 X 1,5 X 108 olmak üzere iki farklı boyutta civata vardır. Farklı motor çeşitleri için 2 farklı civata boyutu olduğu için onarım sırasında doğru civatanın montajını sağlayın.

AR هوبنت !

عند استبدال طقم سلاسل التحكم يُرجى مقارنة مقياس برغي تثبيت قرص سير العمود المرفقي بالبرغي الأصلي. في هذا الطقم يتم توريد مقاسين مختلفين للبرغي، 108 X 1.5 X M18 x 1 و 125.3 X 1.5 X M16 x 1 وبالتالي يتم التأكد من استخدام البرغي الصحيح عند الإصلاح، نظراً لأنه هناك مقاسين مختلفين للبرغي بحسب الطرازات المختلفة للمحرك.

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com